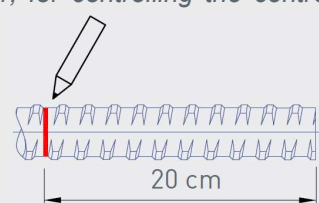
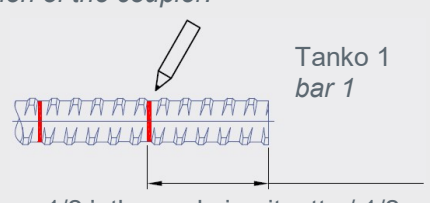
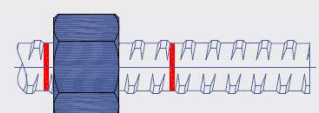
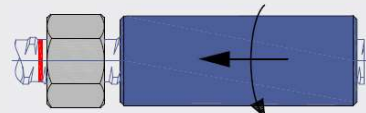
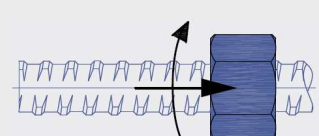
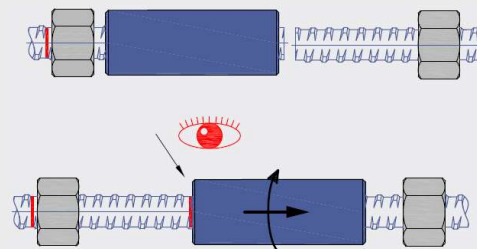
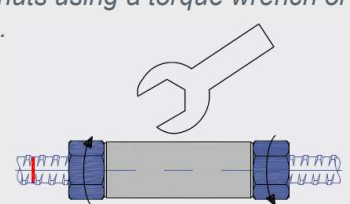


## Jatkosuhvin liitäntä (yksittäiset osat, ei asennettuina) / Coupler connection (single components, unmounted)

<p>1 Merkitse tanko 1 tangon päästä 20 cm:n etäisyydelle, jotta jatkosuhvin sijainti keskellä voidaan myöhemmin tarkistaa.</p> <p><i>Bar 1 shall be marked 20 cm from the end of the connecting bar, for controlling the centre position of the coupler.</i></p>  <p>Tanko 1 bar 1</p>	<p>2 Merkitse liitostanko puolen jatkosuhvin pituuden päähän liitostangon päästä.</p> <p><i>Mark the connecting bar a half coupler length from the end of the connecting bar, for controlling the centre position of the coupler.</i></p>  <p>Tanko 1 bar 1</p> <p>1/2 jatkosuhvin pituutta / 1/2 coupler length</p>
<p>3 Lukkomutterin kiinnittäminen tankoon 1.</p> <p><i>Assembling of lock nut onto bar 1.</i></p>  <p>Lukkomutteri lock nut</p> <p>Tanko 1 bar 1</p>	<p>4 Jatkosuhvin (T 3003 tai T 3010) kiinnittäminen tankoon 1.</p> <p><i>Screwing of coupler (T 3003 or T 3010) completely onto bar 1.</i></p> 
<p>5 Lukkomutterin kiinnittäminen tankoon 2.</p> <p><i>Assembling of lock nut onto bar 2.</i></p>  <p>Tanko 2 bar 2</p>	<p>6 Aseta tanko 2 oikeaan kohtaan, jotta jatkosuhvi voidaan asentaa tankoon 2. Tangon 1 merkin on oltava selvästi näkyvissä. Vakiojatkosuhvin T 3003 käyttäminen: Tangon päiden on koskettava toisiinsa jatkosuhvin sisällä. Kuusikulmaisen jatkosuhvin T 3010 käyttäminen: Tankojen ei tarvitse koskettaa toisiaan.</p> <p><i>Bring bar 2 in the right position to assemble the coupler on bar 2. The mark on bar 1 has to be visible. Using standard coupler T 3003: The bar ends have to be in contact inside the coupler. Using hexagonal coupler T 3010: Contact of two bars is not necessary.</i></p> <p>Väriäinen merkki 1/2 jatkosuhvin pituudesta</p> <p><i>coloured marking 1/2 coupler length</i></p> 
<p>7 Kiristä lukkomutterit käsikäyttöisellä tai hydraulisella momenttiavaimella.</p> <p><i>Torquing of lock nuts using a torque wrench or a hydraulic wrench.</i></p> 	

\* Toimitus tapahtuu ilman merkintää / delivery without marking

## Kiristysmomentit / Torque moments

Ø [mm]	12	14	16	20	25	28	32	40	50
Kiristysmomentti <sup>1)</sup> torque moment <sup>1)</sup> [kNm]	0,08	0,15	0,20	0,40	0,70	0,95	1,60	2,90	8,00

Kiristystapa: Ø 12–32 mm: käsikäyttöisellä momenttiavaimella; Ø 32–50 mm: hydraulisella momenttiavaimella  
*Kind of torquing: Ø 12–32 mm: hand operated torque wrench; Ø 32–50 mm: hydraulic torque wrench*

Supistusmuhvissa T 3102-Ø pitää käyttää pienen tangon kiristysmomenttia.  
*With the reducing coupler T 3102-Ø the torque moment of the smaller thread bar has to be used.*

<sup>1)</sup> Vakioarvo (muut arvot on mainittu vastaavissa hyväksynnöissä)  
<sup>1)</sup> Standard value (for further values please check the approvals)